



NACHRICHTENBLATT DER Gemeinde Umkirch

Ausgabe 30

Freitag, 17. August 2018

Nummer 33-36

VORANKÜNDIGUNG



Förderverein Umkircher Mühle e.V.

Wie in den vergangenen Jahren findet auch in diesem Jahr zum Abschluss der Sommerferien der beliebte

Zwetschkuchenhock

des Fördervereins Umkircher Mühle statt.

**Sie sind herzlich eingeladen am
Sonntag, 9. September 2018, ab 14 Uhr.**

Zwischen 14.00 Uhr und 18.00 Uhr verwöhnt Sie bereits zum 15. Mal das Mühlenteam mit frisch gebackenem Zwetschkuchen, Kaffee und anderen Getränken.

Für genügend Sitzplätze in und um die Mühle ist gesorgt.
Bei schlechtem Wetter werden Zelte aufgebaut.

Die 1750 erbaute Mühle mit ihrer denkmalgeschützten Mühlentechnik sowie dem 2009 dazu gebauten Mühlrad kann auf eigene Faust erkundet werden. Gerne bieten wir interessierten Besucherinnen und Besuchern auch eine Mühlenführung an.

Unsere Mühleninsel mit der Papstbank und dem Blick auf das Mühlrad bietet Ihnen den perfekten Platz, um ein Stück herrlichen Zwetschkuchen in Ruhe genießen zu können.

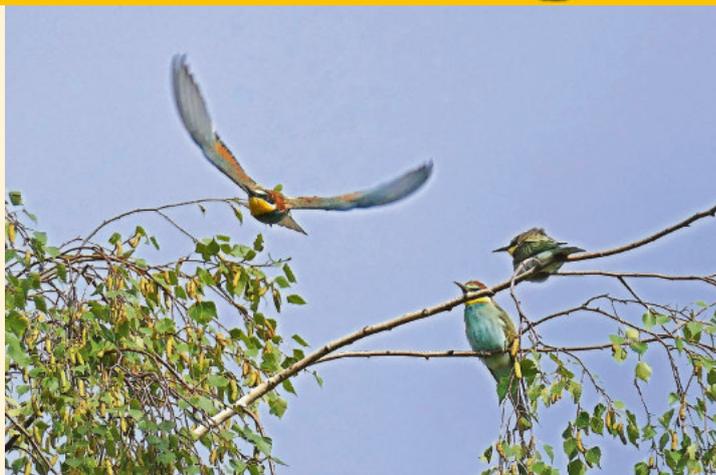
*Der Förderverein Umkircher Schlossmühle
freut sich auf Ihren Besuch*



Umkirch in der -Natur in Umkirch



Bald werden uns die Bienenfresser wieder in Richtung Afrika verlassen haben; zur Zeit können wir uns noch an ihnen erfreuen, wenn sie im Gewann „Breite“ nach Insekten jagen und ihre Jungen damit füttern.



Aufnahme - August 2018, Tunibergstraße, Carlo Schmieder



Jung und
Alt gemeinsam



SeniorenSommerProgramm 2018

Anmeldezeiten:

Montag und Donnerstag von 10.00 - 12.00 Uhr
und Mittwoch von 15.00 - 18.00 Uhr

im Rathaus, Zimmer 2 bei Frau Mareike Schmidt, Seniorenarbeit

Datum	Veranstalter	Was ?	Wo ?
Freitag, 24.08.18 ab 17.00 Uhr	AWO - Wohnanlage	Rock am Stock mit TANZ, TANZ, TANZ; 6 € inkl. Buffet	AWO-Wohnanlage, Snewelinstr. 27
Mittwoch, 29.08.18 um 18.00 Uhr	Frank Fischer	Rundgang durch "Franks Salvias" - Auf den Spuren des Basilikums; mit Frank Fischer; 3 €	Garten "Franks Salvias", Im Fuchsloch 1
Freitag, 31.08.18 ab 16.00 Uhr	Unabhängige Bürgerliste Umkirch	Pellkartoffelessen mit Quark; 3 €	Dachswanger Mühle



Heimat und Geschichtsverein
Umkirch e.V.

Exkursion des Heimat- und Geschichtsvereins Umkirch in das Eco-musée in Ungersheim/Elsass am 22. September 2018

Wir laden ein zu einem Besuch des elsässischen Freilichtmuseums am Samstag, 22. September (Achtung: Datum geändert gegenüber Programmvorschau).

Abfahrt in Umkirch am Parkplatz Festhalle um 11 Uhr, Rückkunft ca. 19 Uhr.

Familien mit Kindern über 5 Jahren sind herzlich eingeladen. Für Kinder Fahrt und Eintritt frei (bis 16 J.)

Anmeldungen ab sofort an Stephan Kaltwasser mail: Fiak-Umkirch@t-online.de, Tel 0172-7636788
Thea Kraus Tel 7603

Einladung zum internationalen Frauentreff

Donnerstags von 15:00-17:00 Uhr

Hier treffen sich Frauen verschiedener Nationalitäten, um Geschichten auszutauschen, Tee zu trinken, zu lachen, basteln, singen und uns dabei in entspannter und sicherer Atmosphäre kennenzulernen.

Wir haben ein offenes Ohr für alles, was so ansteht, beraten zum Thema Arbeit, Familie, Gesundheit und Sprache.

**Wenn Sie Lust haben
kommen Sie zum
internationalen Frauentreff
am Donnerstag,
23. August 2018,**

bei
Inova e.V.
Im Kirchenhürstle 2, 79224 Umkirch

Kontakt:
Petra Müller-Stolz & Mona Krebs
sozialdienst@inova-ev.de
07665/9474-70





AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Abendsprechstunde des Bürgermeisters

Die nächste Abendsprechstunde von Bürgermeister Laub findet

am Mittwoch, 22. August 2018
von 16.00 -18.00 Uhr
im Rathaus, 1. OG, Zimmer 16,
Anmeldung Zimmer 14,

statt.

Am Mittwoch, 29. August,
am Mittwoch, 5. September und
am Mittwoch, 12. September 2018
finden keine Abendsprechstunden statt.

Weitere Gesprächstermine können jederzeit unter Telefon 505-10 vereinbart werden.

Ausbildung zur/zum Verwaltungsfachangestellten, Fachrichtung Landes- und Kommunalverwaltung (m, w, d)



Die Gemeindeverwaltung Umkirch bietet zum 01.09.2019 einen Ausbildungsplatz für den Beruf der/des Verwaltungsfachangestellten, Fachrichtung Landes- und Kommunalverwaltung, an.

Sie werden Ihre 3-jährige Ausbildung bei der Gemeindeverwaltung Umkirch, den Blockunterricht an der Walter-Eucken-Berufsschule in Freiburg und den Abschlusslehrgang an der Bezirksschule Freiburg absolvieren.

Wir suchen junge, verantwortungsbewusste Menschen, die Interesse an den Aufgaben der Kommunalverwaltung haben und bei einem dienstleistungsorientierten Arbeitgeber ausgebildet werden möchten. Sie verfügen mindestens über einen guten mittleren Bildungsabschluss und haben Spaß und Interesse an der Arbeit mit dem Computer, anderen modernen Kommunikationsmitteln und an der Anwendung von Rechtsvorschriften. Zuverlässigkeit, Lernbereitschaft und Teamfähigkeit setzen wir voraus.

Wir bieten Ihnen eine interessante und abwechslungsreiche Ausbildung in einer kommunalen Behörde. Unsere qualifizierten Ausbildungsbeauftragten begleiten Sie während der gesamten Ausbildung und werden Sie dabei unterstützen, sich fachlich und persönlich weiter zu entwickeln. Durch eine Ausbildung bei der Gemeindeverwaltung Umkirch lernen Sie selbständig und verantwortungsbewusst zu arbeiten.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung! Bewerbungsschluss ist der 06.10.2018.

Gemeindeverwaltung Umkirch
Hauptamt
Vinzenz-Kremp-Weg 1
79224 Umkirch

Sie haben noch Fragen?
Herr Marcus Wieland, unser Hauptamtsleiter und Ausbilder, gibt Ihnen gerne Auskunft!
Telefon: 07665/505-11
Email: m.wieland@umkirch.de

Straßenreinigung

Die Straßen im Gemeindegebiet werden monatlich durch die Kehrmaschine gereinigt.

Die nächste Reinigung der Straßen durch die Firma Förster GmbH, findet am **Dienstag, 21. August und am Donnerstag, 23. August 2018** statt. Damit die Straßenreinigung besonders effektiv durchgeführt werden kann bitten wir alle Fahrzeugbesitzer, an diesen Tagen die Straßenränder nicht durch parkende Fahrzeuge zu versperren.

Wir danken für Ihr Verständnis.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



Gemeinde Umkirch

Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

Die Gemeinde Umkirch sucht zum 1. Oktober 2018 oder früher

eine Reinigungskraft (m, w, d) innerhalb der Gemeindeverwaltung Umkirch

Ihre Aufgaben umfassen insbesondere:

- Unterhaltsreinigung
- regelmäßige Grundreinigung
- fachgerechter Umgang mit Reinigungsmitteln und Reinigungsmitteln
- Einhaltung von Reinigungsvorgaben und Richtlinien

Wir erwarten:

- eine Ausbildung als Reinigungskraft
- sofern keine Ausbildung als Reinigungskraft vorhanden, wären langjährige Erfahrungen im Bereich der Unterhalts- und Grundreinigung wünschenswert
- sorgfältige und selbständige Arbeitsweise
- Zuverlässigkeit und hohes Verantwortungsbewusstsein
- Flexibilität im Hinblick auf die Arbeitszeiten
- Bereitschaft, im Rahmen von Vertretungen Mehrarbeit zu leisten
- Bereitschaft zur Fortbildung, insbesondere im Umgang mit Reinigungsmitteln (Gefahrstoffen) und zur Einhaltung des Arbeits- und Gesundheitsschutzgesetzes

Wir bieten:

- eine wöchentliche Arbeitszeit von 15 Stunden (grundsätzlich Montag bis Freitag jeweils 3 Stunden, Arbeitsbeginn ca. 16 Uhr - in Abhängigkeit von den Öffnungszeiten des Rathauses)
- eine zunächst auf 1 Jahr befristete Einstellung
- eine Vergütung nach TVöD
- regelmäßige Schulungen und Unterweisungen

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, richten Sie bitte Ihre Bewerbung mit aussagefähigen Bewerbungsunterlagen, inklusive einschlägiger Abschluss- und Arbeitszeugnisse, an die Gemeindeverwaltung Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1, 79224 Umkirch oder per E-Mail an f.muellerschoen@umkirch.de.

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen Herr Müllerschön, unter 07665/50530 gerne zur Verfügung.
Mehr über die Gemeinde Umkirch finden Sie auch unter www.umkirch.de.



NACHRUF

Die Gemeinde Umkirch trauert um ihren langjährigen Mitarbeiter

Herrn Heinrich Grimm

der am 12. August 2018 im Alter von 64 Jahren verstorben ist.

Herr Heinrich Grimm war von 1981 bis zu seinem Eintritt in den Ruhestand im Jahre 2008 als Verwaltungsbeamter im Grundbuchamt und Hauptamt der Gemeindeverwaltung beschäftigt.

Mit ihm verlieren wir einen geschätzten und beliebten Mitarbeiter. In seiner langjährigen Tätigkeit hat er sich um das Wohl der Gemeinde Umkirch verdient gemacht und seine Erfahrung und sein Können in den Dienst der Allgemeinheit gestellt.

Wir danken dem Verstorbenen für das Geleistete und werden ihm ein stets ehrendes Gedenken bewahren. Unser aufrichtiges Mitgefühl gilt seiner Frau und seiner Familie.

Umkirch, den 14. August 2018

Für die Bürgerschaft
und den Gemeinderat

Walter Laub
Bürgermeister

*Sommerpause
Umkircher
Nachrichtenblatt*

**In den Kalenderwochen 34, 35 und 36
vom 20. August - 7. September 2018,
erscheint kein Nachrichtenblatt.**

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch
Nachrichtenblatt

Umsiedlung von Hornissen- und Beseitigung von Wespennestern

Heimische Arten der Hornissen, Kreiselwespen und Knopfhornwespen stehen unter besonderem Artenschutz.

In der nächsten Zeit werden an die Gemeinden und deren Feuerwehren wieder zahlreiche Anfragen der Bevölkerung bezüglich der Umsiedlung von Hornissen- und Beseitigung von Wespennestern gestellt werden.

Nach Anlage 1 der Bundesartenschutzverordnung (BartSchVO) stehen alle heimischen Arten der Hornissen, Kreiselwespen und Knopfhornwespen unter besonderem Artenschutz. Eine Umsiedlung oder Beseitigung der besonders geschützten Tiere darf nur durch eine von den Naturschutzbehörden zugelassene Fachfirma bzw. aktiven Naturschutzpraktiker vorgenommen werden (siehe Liste am Ende dieses Artikels).

Betroffene Bürger können sich direkt an diese Firmen und Fachleute wenden. Zu fachlichen oder rechtlichen Fragen über Wespen und Hornissen, insbesondere auch über Gefahren, kann ferner das Referat 56 beim Regierungspräsidium Freiburg oder die untere Naturschutzbehörde des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald Auskunft geben.

Da die Umsiedlung oder Beseitigung von Hornissen- bzw. Wespennestern zunächst grundsätzlich keine Aufgabe der Feuerwehr ist, werden solche Einsätze von den Feuerwehren generell nicht mehr durchgeführt, es sei denn, es besteht eine akute, zeitlich unaufschiebbare Gefahr für Menschen.

Für die Integrierte Leitstelle (ILS) in Freiburg besteht allerdings das Problem, dass sie Anrufe von Bürgern, die eine Beseitigung durch die Feuerwehren veranlassen wollen, immer an den Kommandanten, und wenn dieser telefonisch nicht erreichbar

ist, als Kleineinsatz über die Kommandoschleife, weitergeben muss. Eine Entscheidung, ob dieser Einsatz dann von der Feuerwehr durchgeführt werden sollte (unaufschiebbare akute Gefahr für Menschen) oder von einem privaten Unternehmen durchgeführt werden kann, kann die Leitstelle nicht treffen. Daher hier dieser Hinweis.

Bitte wenden Sie sich, wenn Sie betroffen sind und keine akute Gefahr durch die Insekten besteht, gleich an eine der unten angegebenen Rufnummern

Zugelassene Fachfirmen und Imker zur Umsiedlung von Wespen (Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald)

Firma Pro Wespe, Herr Loyal, Kirchzarten, mobil: 0179/7671992
Herr Albrecht Wachter, Freiburg, Tel.: 0761/7664199 oder mobil: 0172/6722916

Firma VespUcci, Hr. Manduca, Teningen, Tel.: 07641/9366065
Herr Hans-Walter Schork, Neuenburg, Tel.: 07634/908963
Herr Harald Wencke, Kirchzarten, mobil: 0163/6964067 (nur Beratung)

Internetlinks zu diesem Thema:

www.hymenoptera.de
www.hornissenschutz.de
www.pro-wespe.de
www.vespucci-gbr.de

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



Gemeinde
Umkirch

Jung und
Alt gemeinsam

Veranstaltungen im September 2018

Datum	Veranstalter	Was ?	Wo ?
Dienstag, 04.09.18 um 15.00 Uhr	ökumenischer Seniorenkreis	Männerstammtisch	Seniorentreff Hauptstr. 7
Mittwoch, 05.09.18 um 15.00 Uhr	AWO Wohnanlage	Kaffeenachmittag für Bewohner und Gäste	AWO Seniorenwohnanlage
Mittwoch, 12.09.18 um 15.00 Uhr	ökumenischer Seniorenkreis	Vortrag: Notfälle im Alltag von Hans-Jörg Lob, DRK Umkirch	Seniorentreff Hauptstr. 7
Donnerstag, 13.09.18 um 14.30 Uhr	AWO Wohnanlage	Spielenachmittag für Bewohner und Gäste	AWO Seniorenwohnanlage
Donnerstag, 20.09.18 um 12.00 Uhr	AWO Wohnanlage	Mittagessen für Bewohner und Gäste: Ofengemüse mit Kartoffeln	AWO Seniorenwohnanlage
Sonntag, 23.09.18 um 12.30 Uhr	ökumenischer Seniorenkreis	Halbtagesfahrt in den Südschwarzwald; Fahrt mit der Kandertalbahn von Haltingen nach Kandern; Kosten: 22 €	Parkplatz Turnhalle Abfahrt: 12.30 Uhr
Donnerstag, 27.09.18 um 09.15 Uhr	AWO Wohnanlage	Frühstück für Bewohner und Gäste	AWO Seniorenwohnanlage
Regelmäßige Veranstaltungen			
Montag um 09.30 Uhr	Rotes Kreuz	Gymnastik um den Stuhl	Feuerwehrhaus
Dienstag um 10.00 Uhr	Rotes Kreuz	Gedächtnistraining	Feuerwehrhaus DRK Raum
Mittwoch um 09.30 Uhr	Rotes Kreuz	Gymnastik um den Stuhl	Feuerwehrhaus
Donnerstag um 09.00 Uhr	Rotes Kreuz	Wassergymnastik	Aquafit Hallenbad Umkirch
Donnerstag um 09.50 Uhr	Rotes Kreuz	Wassergymnastik	Aquafit Hallenbad Umkirch
Donnerstag um 16.30 Uhr	Rotes Kreuz	Bewegungstreff im Freien; danach Spaziergang oder Fahrradfahren nach Absprache. Tel. 7468 oder 6347	auf dem Gutshofplatz
Freitag um 09.30 Uhr	Rotes Kreuz	Tanz ab 50	Bürgersaal

Veranstaltungskalender September 2018

09.09.2018	Mühlenverein Umkirch e.V.	Zwetschkuchenhock	Umkircher Schlossmühle
12.09.2018	Grundschule Umkirch	Einschulung	Turn- und Festhalle
22.09.2018	Orga: Fr. Kappeler/Fr. Rinklin	Herbstmarkt	Gutshof
25.09.2018	Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch	Blutspende	Turn- und Festhalle



Kinder- und Jugendzentrum Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 4, 79224 Umkirch
 Ansprechpartner:
 Simon Reuter und Hannah Heinz-Fischer
 Tel. 07665 972431
 Facebook: Juz Umkirch

Wiedereröffnung der Spielekiste

Es ist wieder soweit! Seit Mittwoch, 6. Juli 2018, hat die Spielekiste in der Brugesstraße wieder geöffnet. Wir sind wieder jeden Mittwoch von 15.00 – 17.00 Uhr vor Ort und freuen uns, wenn ihr mal vorbeischaud und mitmacht!

Euer Juze-Team



ÖFFNUNGSZEITEN JUZE 20.08. - 24.08. 2018

ÖFFNUNGSZEITEN	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
	14.00				
15.00	Ferienprogramm	Ferienprogramm	15.00 - 17.00 Uhr Spielekiste (Brugesstr.)	15.00 - 17.30 Uhr Sport Kids	14.30 - 17.30 Uhr Mädchen-Gruppe I + II
16.00					
17.00					
18.00				18.00 - 19.00 Uhr offener Treff Kids	
19.00					
20.00					
21.00					



Gemeinde Bücherei Umkirch

Öffnungszeiten der Gemeindebücherei Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 8, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 / 93739-20
 e-mail: gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de
<https://www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/Freizeit-und-Kultur/Buecherei>

Dienstag: 15.00 – 19.00 Uhr
 Mittwoch: 10.00 – 13.00 Uhr und 15.00 – 19.00 Uhr
 Donnerstag: 10.00 – 13.00 Uhr und 15.00 – 19.00 Uhr

In den Schulferien:

Dienstag: 15.00 – 19.00 Uhr
 Mittwoch: 15.00 – 19.00 Uhr

Die Zeitdetektive – Das Wunder von Bern

von Fabian Lenk

Die Zeitdetektive – das sind die schlagfertige Kim, der kluge Julian, der sportliche Leon und die geheimnisvolle Katze Kija – haben ein Geheimnis: Tempus. Tempus, das ist ein Zeit-Raum in der althehrwürdigen Bibliothek des Benediktinerklosters „St. Bartholomäus“. Er hat tausende Türen, mit deren Hilfe man in jedes Jahr der Weltgeschichte reisen kann.

Dieses Mal begeben sich die Vier auf ein ganz besonderes Abenteuer: Nach Spiez in der Schweiz, in das Jahr 1954. Es ist kurz vor dem WM-Finale, Deutschland gegen Ungarn. Ein Sieg für Deutschland erscheint undenkbar, schon in der Vorrunde haben sie gegen Ungarn 3:8 verloren! Noch dazu gehen merkwürdige Dinge vor sich: In die Werkstatt von Adi Dassler, dem Erfinder der Wunderschuhe, wird eingebrochen, und in die Vitaminlösung des deutschen Mannschaftsarztes wird ein Brechmittel gemischt. Wer will den Fußballern kurz vor dem Finale schaden?

Ein spannender Krimi rund um den ersten WM-Titel der deutschen National-Elf!

Ab 9 Jahren
 Ravensburger Verlag
 verfasst von Frieda Textor vom Fundevogel

Preis: 8,99 Euro

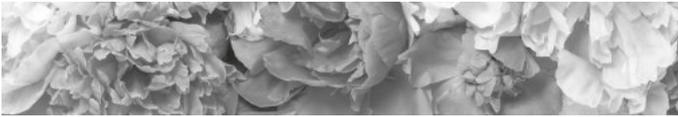


FUNDEVOGEL

Kinder & Jugendbuchhandlung
 Marienstr. 13, 79098 Freiburg
 0761-25218
info@fundevogel.de

JUBILARE der Gemeinde

05.09.1933	Werner Graner	85
11.09.1948	Ursula Malin	70
17.09.1938	Helmut Wilhelm Hurst	80
22.09.1943	Heidi Rosa Herta Kaltenbach	75
23.09.1948	Klaus Jakob Küpper	70
30.09.1933	Rosa Margareta Schlegel	85



NACHRICHTEN VOM STANDESAMT

Sprechzeiten des Standesamts

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Standesamts sind während den regulären Sprechzeiten derzeit leider nur eingeschränkt verfügbar.

Wir haben deshalb ab sofort **mittwochs von 15.00 – 18.00 Uhr** Sondersprechzeiten im Standesamt eingerichtet. Bitte nutzen Sie diesen Service für alle standesamtsspezifischen Angelegenheiten.

Für Fragen, die das Standesamt und den damit verbundenen Aufgabenbereich betreffen, stehen wir Ihnen unter der Telefonnummer 07665 50528 gerne zur Verfügung.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

ZITAT DER WOCHE

Die Wahrheit ist nicht immer schön,
aber der Hunger nach ihr ist es.

Nadine Gordimer

ABFALLBESEITIGUNG

Montag	20.08.2018	Papiertonne
Mittwoch	22.08.2018	Biotonne
Montag	27.08.2018	Restmüll
Dienstag	28.08.2018	Gelber Sack
Mittwoch	29.08.2018	Biotonne
Mittwoch	05.09.2018	Biotonne
Montag	10.09.2018	Restmüll
Dienstag	11.09.2018	Gelber Sack
Mittwoch	12.09.2018	Biotonne



HALLEN-FREIBAD UMKIRCH SOMMER-ÖFFNUNGSZEITEN

	Bad	Sauna	
Montag	12-20 Uhr	geschlossen	
Dienstag	12-20 Uhr	geschlossen	
Mittwoch	12-20 Uhr	16-20 Uhr	Herren
Donnerstag	08-20 Uhr	08-20 Uhr	Damen
Freitag	12-20 Uhr	13-17 Uhr	Gemischt
Samstag	10-20 Uhr	10-16 Uhr	Gemischt
Sonntag	10-20 Uhr	10-16 Uhr	Gemischt

Warmbadetag (30°C): Mittwoch & Donnerstag

Mundenhofer Weg 30 - 79224 Umkirch - ☎ (07665) 932 92 38

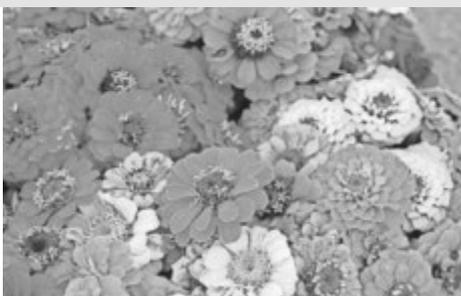
www.sport-freizeitbaeder.de



Umkircher Wochenmarkt

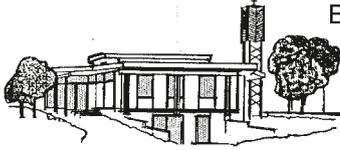
immer samstags
von 7:30 - 12:30 Uhr

auf dem Gutshof



Evangelische Kirchengemeinde

Binkeweg 14 • 79224 Umkirch



Tel.: 07665 / 97 21 03
Internet: www.ekiu.de
e-Mail: info@ekiu.de

Öffnungszeiten des Pfarrbüros:

Mittwoch 14.00 – 16.00 Uhr

Donnerstag 8.00 – 12.00 Uhr

Das Pfarrbüro ist vom 16.08. bis 07.09.2018 wegen Urlaub geschlossen.

Pfarrer Eberhard Deusch befindet sich vom 20.08. – 02.09.2018 in Urlaub.

Vertretung in dringenden Fällen übernimmt:
vom 20.08. – 26.08.18 Pfarrer Werner Häfele, Bischoffingen,
Tel. 07662-6779 und
vom 27.08. – 02.09.18 Pfarrerin Marika Trautmann, March,
Tel. 0157-34488262

Gemeindediakonin Celina Häs: celina.haes@kbz.ekiba.de

Sonntag, 19.08.2018 – 12. So. n. Trinitatis

10.00 Uhr Gottesdienst
Pfarrer Eberhard Deusch

Sonntag, 26.08.2018 – 13. So. n. Trinitatis

10.00 Uhr Alle Gemeindemitglieder sind recht herzlich zu dem Gottesdienst in March-Hugstetten, Martin-Luther-Kirche einladen
Pfarrerin Marika Trautmann

Samstag, 01.09.2018

11.00 Uhr Trauung von Thomas und Esther Schnell geb. Gloderer, Kath. Kirche Umkirch

Sonntag, 02.09.2018 – 14. So. n. Trinitatis

10.00 Uhr FIRST SUNDAY Gottesdienst
Gemeindereferent Hans Baulig

FIRST SUNDAY 2018

2. September

Herzliche Einladung zu unseren besonderen Gottesdiensten immer am ersten Sonntag im Monat. Ab 10 Uhr. Für Angehörige aller Konfessionen und „Schnuppergäste“. Mit erfrischender Musik, neuen Impulsen für den Alltag, Stehkafee u.v.m.

Evangelische Kirche Umkirch

Sonntag, 09.09.2018 – 15. So. n. Trinitatis

10.00 Uhr Gottesdienst
Pfarrer Eberhard Deusch

Dienstag, 11.09.2018

19.30 Uhr Bibel im Gespräch

Mittwoch, 12.09.2018

16.00 Uhr Konfi-Stunde, Evang. Gemeindezentrum March-Buchheim

Donnerstag, 13.09.2018

18.30 Uhr Heaventeens (14 – 18 Jahre)

Sonntag, 16.09.2018 – 16. So. n. Trinitatis

10.00 Uhr Gottesdienst
Pfarrer Eberhard Deusch

Konfirmandentermine

1. Konfi-Stunde am 12. September

Liebe Konfis,
am Mittwoch, 12.9.18 ab 16 Uhr findet die erste Konfi-Stunde im Evang. Gemeindezentrum in March-Buchheim (Konrad-Stürtzel-Str. 27) statt. Bitte bringt die Anmeldung zum Konfi-Camp sowie ein Foto (etwa in Passbildgröße) mit.

Konfirmandenelternabend 19. September

Liebe Konfi-Eltern,
der erste Elternabend ist am Mittwoch, 19.9.18 um 19 Uhr bis ca. 20.30 Uhr im Evang. Gemeindezentrum Buchheim (Konrad-Stürtzel-Strasse). Wir werden über das Konfi-Camp (vom 28. bis 30.9.18 bei Offenburg) sowie über die Vorstellung Ihrer Kinder im Erntedankgottesdienst sprechen sowie einen kleinen Einblick in die Konfi-Arbeit geben.

Monatsspruch:

Gott ist die Liebe, und wer in der Liebe bleibt, bleibt in Gott und Gott bleibt in ihm.
1. Johannes 4,16

Herzlich grüßt Sie Pfarrer Eberhard Deusch und der Kirchengemeinderat.

FIRST SUNDAY

Römisch-Katholische Kirchengemeinde March-Gottenheim

Engelgasse 25, 79232 March-Hugstetten
Tel. 07665/1728
info@kath-MarGot.de
www.kath-MarGot.de



Kath. Pfarrbüro, Waltershofer Straße 2, 79224 Umkirch

Tel. 07665 94768-30 – Fax 07665 94768-39 –
E-Mail: pfarrbuero.umkirch@kath-MarGot.de
Homepage: www.kath-MarGot.de

Öffnungszeiten

Freitag, 31.08., 14.-17 Uhr

Gottesdienste

Samstag, 18.08.

13:00 **Ökumenische Trauung** von Jasmin Walz und Sascha Zorn (Eichstetten, ev. Kirche)

15:00 **Traung** Franziska Isele und Sebastian Wiloth (Gottenheim)
 17:00 **Taufe** von Ben Gaudes (Buchheim)
 18:30 **Eucharistiefeier** (Buchheim)

Sonntag, 19.08.

09:00 **Eucharistiefeier** (Eichstetten)
 10:30 **Eucharistiefeier** (Hugstetten)
 11:45 **Taufe** von Noel, Jamie und Lara Jung, Bastian Faißt (Neuershausen)
 14:00 **Rosenkranz** (Hugstetten)
 18:00 **Rosenkranz** (Holzhausen)

Montag, 20.08.

19:00 **Eucharistiefeier** (Neuershausen)

Dienstag, 21.08.

18:30 **Rosenkranz** (Holzhausen)
 19:00 **Eucharistiefeier** (Holzhausen)
 19:00 **Rosenkranz** für den Frieden in der Welt und den Anliegen der Seelsorgeeinheit (Hugstetten)
 19:30 **Bibelgesprächsabend** „Bibel teilen - Glauben teilen“ bei Pfr. Rudigier, Rheinstr. 7, Buchheim

Mittwoch, 22.08.

19:00 **Eucharistiefeier** (Hugstetten)

Donnerstag, 23.08.

19:00 **Eucharistiefeier** (Buchheim)

Freitag, 24.08.

19:00 **Eucharistiefeier** (Gottenheim)

Samstag, 25.08.

13:00 **Traung** von Sabrina Schilling und Matthieu Uecker (Buchheim)
 18:30 **Eucharistiefeier** (Bötzingen)

Sonntag, 26.08.

09:00 **Eucharistiefeier** (Gottenheim)
 10:30 **Eucharistiefeier** (Hugstetten)
 11:45 **Taufe** von Oliver Munderich und Jakob Hörnig (Umkirch)
 14:00 **Rosenkranz** (Hugstetten)
 18:00 **Rosenkranz** (Holzhausen)

Dienstag, 28.08.

18:00 **Rosenkranz** (Bötzingen, Kapelle St. Alban)
 18:30 **Eucharistiefeier** (Bötzingen, Kapelle St. Alban)
 19:00 **Rosenkranz** für den Frieden in der Welt und den Anliegen der Seelsorgeeinheit (Hugstetten)

Mittwoch, 29.08.

19:00 **Eucharistiefeier** (Hugstetten)

Donnerstag, 30.08.

19:00 **Eucharistiefeier** (Buchheim)

Freitag, 31.08.

09:00 **Eucharistiefeier** (Umkirch)

Samstag, 01.09.

07:00 **Eucharistiefeier** (Bötzingen, Kapelle St. Alban)
 10:30 **Ökumenische Traung** von Kristina und Artur Bekker (Hugstetten, Martin-Luther-Kirche)
 18:30 **Eucharistiefeier** (Neuershausen)

Sonntag, 02.09.

09:00 **Eucharistiefeier** (Buchheim)
 10:30 **Eucharistiefeier** (Bötzingen)
 10:30 **Eucharistiefeier** (Hugstetten)

11:45 **Taufe** von Clara Christa Much (Bötzingen)

14:00 **Rosenkranz** (Hugstetten)

18:00 **Rosenkranz** (Holzhausen)

Montag, 03.09.

19:00 **Eucharistiefeier** (Neuershausen)

Dienstag, 04.09.

16:00 **Eucharistiefeier** (Bötzingen, Seniorenheim)
 18:30 **Rosenkranz** (Holzhausen)
 19:00 **Eucharistiefeier** (Holzhausen)
 19:00 **Rosenkranz** für den Frieden in der Welt und den Anliegen der Seelsorgeeinheit (Hugstetten)

Mittwoch, 05.09.

08:30 **Rosenkranz** (Gottenheim, Gemeindehaus)
 09:00 **Eucharistiefeier** (Gottenheim, Gemeindehaus)
 19:00 **Eucharistiefeier** (Hugstetten)

Donnerstag, 06.09.

16:00 **Ökumenischer Gottesdienst** (Hugstetten, Pflegeheim)
 19:00 **Eucharistiefeier** (Buchheim)
 19:00 **Rosenkranz** mit Gebet um die geistlichen Berufe (Hugstetten)

Freitag, 07.09.

09:00 **Eucharistiefeier** (Umkirch)
 19:00 **Eucharistiefeier** (Gottenheim)

Samstag, 08.09.

07:00 **Eucharistiefeier** (Bötzingen, Kapelle St. Alban)
 09:15 **Einschulungsgottesdienst** (Bötzingen)
 09:15 **Einschulungsgottesdienst** (Hugstetten)
 14:00 **Traung** von Patricia Viviell und Tobias Hassler (Umkirch)
 18:30 **Eucharistiefeier** (Holzhausen)

Sonntag, 09.09.

09:00 **Eucharistiefeier** (Umkirch)
 10:00 **Kinderkirche** (Buchheim)
 10:30 **Eucharistiefeier** (Gottenheim)
 10:30 **Eucharistiefeier** (Hugstetten)
 14:00 **Rosenkranz** (Hugstetten)
 18:00 **Rosenkranz** (Holzhausen)

Montag, 10.09.

19:00 **Eucharistiefeier** (Neuershausen)

Dienstag, 11.09.

07:00 **Laudes** (Hugstetten)
 09:00 **Andacht** (Umkirch)
 15:00 **Einschulungsgottesdienst** (Gottenheim)
 18:00 **Rosenkranz** (Bötzingen, Kapelle St. Alban)
 18:30 **Eucharistiefeier** (Bötzingen, Kapelle St. Alban)
 18:30 **Rosenkranz** (Holzhausen)
 19:00 **Eucharistiefeier** (Holzhausen)
 19:00 **Rosenkranz** für den Frieden in der Welt und den Anliegen der Seelsorgeeinheit (Hugstetten)

Mittwoch, 12.09.

06:45 **Gebet in Stille** (Bötzingen, Haus Inigo)
 07:55 **Ökum. Schulanfangsgottesdienst** für die Haupt- und Realschüler (Bötzingen, ev. Kirche)
 08:40 **Ökum. Schulanfangsgottesdienst** für die Grundschüler (Bötzingen, ev. Kirche)
 19:00 **Eucharistiefeier** (Hugstetten)

Donnerstag, 13.09.

19:00 **Eucharistiefeier** (Buchheim)
 20:00 **Zur Ruhe kommen** - Zeit der Stille - Anbetung (Hugstetten)
 21:00 **Komplet** – das Nachtgebet der Kirche (Hugstetten)

Freitag, 14.09.09:00 **Eucharistiefeier** (Umkirch)19:00 **Eucharistiefeier** (Gottenheim)Samstag, 15.09.09:00 **Ökum. Einschulungsgottesdienst**

(Eichstetten, ev. Kirche)

13:30 **Trauung** von Daniela Bobermin und Thomas Scherzinger (Neuershausen)14:00 **Feier der Goldenen Hochzeit** von Rita und Hanspeter Scheppele (Buchheim)14:30 **Trauung** von Jasmin Schütz und Peter Braun (Holzhausen)18:30 **Eucharistiefeier** (Buchheim)Sonntag, 16.09.10:30 **Eucharistiefeier** zur Verabschiedung von Dr. Tobias Hack (Hugstetten)11:45 **Taufe** von Alina Germer (Neuershausen)14:00 **Rosenkranz** (Hugstetten)18:00 **Rosenkranz** (Holzhausen)18:30 **Abendgebet** mit anschließendem Beisammensein (Bötzingen, Haus Inigo)19:00 **Taizégebet** mitgestaltet vom ökumenischen Singkreis March (Anlass 20 Jahre ökum. Singkreis) (Hugstetten, Martin-Luther-Kirche)

Die ausführliche Gottesdienstordnung, Berichte, Ansprechpartner, Kontaktdaten, Öffnungszeiten unserer Pfarrbüros finden Sie im aktuellen Pfarrbrief bzw. auf unserer Homepage unter www.kath-MarGot.de

Beim Nächsten Ton ist: Frieden - Europaweites Glockenläuten am 21. September 2018

Einladung zum ökumenischen Friedensgebet mit unseren ev. Partnergemeinden

Um in polarisierenden Zeiten ein starkes Zeichen für den Frieden zu setzen, rufen im Europäischen Kultur-Erbe-Jahr 2018 der Deutsche Städtetag, der Deutsche Städte- und Gemeindebund, das Kulturbüro der Evangelischen Kirche Deutschland, das Deutsche Nationalkomitee für Denkmalschutz und das Bonifatiuswerk der deutschen Katholiken gemeinsam auf, sich am europaweiten Glockenläuten zum Internationalen Friedenstag am 21. September 2018 von 18 Uhr bis 18.15 Uhr zu beteiligen.

Seit spätestens dem 6. Jahrhundert sind Glocken in Europa als Signal für den Gottesdienst nicht mehr wegzudenken. Wandermönche aus Irland - unter ihnen der heilige Gallus - führten sie als klingende Einladung zum Gebet mit sich.

Und seit dem 8. Jahrhundert sind sie als Inventar der Kirchtürme nicht mehr wegzudenken.

In Zeiten von Kriegen wurden sie immer wieder eingeschmolzen und zu Waffen verarbeitet.

Umso mehr sind Glocken, wenn sie klingen, heute wieder ein Signal des Friedens:

„Dann werden sie ihre Schwerter zu Pflugscharen umschmieden und ihre Lanzen zu Winzermessern.“ (Jes 2,4)

Während des Glockenläutens (18:00 – 18:15 Uhr) **gehen wir zur ev. Kirche** (bzw. umgekehrt, s.u.)

Bötzingen: Beginn 17:45 Uhr

Eichstetten: Beginn 17:45 Uhr in der katholischen Kirche St. Jakobus (Mühlmatten 1); Abschluss in der ev. Kirche Eichstetten

March: Beginn 17:45 Uhr

Umkirch: Beginn 17:45 Uhr in der katholischen Kirche Mariä Himmelfahrt; Abschluss in der ev. Kirche Umkirch

Hans Baulig, Gemeindefereferent

DEKANATSWALLFAHRT DES ALTENWERKS

Herzliche Einladung zur Wallfahrt des Dekanat-Altenwerks nach Oberrotweil am **Mittwoch, 05.09.2018 um 14 Uhr Rosenkranz und um 14:30 Uhr Eucharistiefeier, anschl. Kaffee und Kuchen.**

Interessenten melden sich bitte im Pfarrbüro in Hugstetten, Tel. 07665/1728, damit man Mitfahrgelegenheiten organisieren kann.

Für das Dekanatsaltenwerk: Dr. Monika Stelzer

KINDERKIRCHE IM SEPTEMBER

Nach den Sommerferien beginnen wir wieder mit den Gottesdiensten der Kinderkirche am **Sonntag, 09.09.2018, 10 Uhr in der Buchheimer Kirche.**

Gemeinsam starten wir in den Herbst. Anschließend gibt es immer einen kleinen Umtrunk mit etwas zum Essen und zum Trinken.

Kommt dazu und feiert mit.

Für die Kinderkirche: Annette Woschek-Ham, Gemeindefereferentin

EINLADUNG

-BIBELTEILEN-

Bibel teilen - *Am Anfang war das Wort...* - Glauben teilen

Leben teilen (In ökumenischer Geschwisterlichkeit)

Das -Bibel teilen- wurde in Südafrika für christliche Gemeinschaften entwickelt, um das Wort Gottes in das Leben hereinzuholen. Im gemeinsamen Hören auf und Sprechen über Gottes Wort entwickelt sich das Bewusstsein, selbst Kirche zu sein und am je eigenen Platz – mitten in der Welt – Zeuge für Gottes Liebe zu sein. Wir laden Sie herzlich ein, mit anderen zusammen in der Bibel zu lesen und die Schriftstelle zu betrachten.

Schenken Sie sich die Zeit, und begeben wir uns auf die Spurensuche nach dem Wort Gottes.

Auf unserem gemeinsamen Weg, dürfen wir die Fragen stellen:

-Was steht in der Schrift- oder -Was lese ich dort?-

Lassen wir uns ein auf das -Lebendige Wort Gottes-.

Geben wir dem -Lebendigen Wort- eine Chance, in unser Herz zu fallen und laden wir uns ein, darüber ins Gespräch zu kommen.

Geben wir dem -Lebendigen Wort- Raum in unserem Leben.

Herzliche Einladung

Datum: Mittwoch 12.09.2018

Uhrzeit: 20:00 Uhr/Bitte Bibel mitbringen

Ort: Eichstetten/Pfarrsaal St.Jakobus

„Vor wem sollte ich mich fürchten? Der Herr ist die Kraft meines Lebens: Vor wem sollte mir bangen?“ (Ps 27,1)

Klemens Rodemann



Ökumenischer Seniorenkreis

Umkirch • Hauptstraße 7 • Telefon: 07665/6921

In Zusammenarbeit zwischen der Evang. Kirchengemeinde und der Kath. Kirchengemeinde Umkirch

Anfang September beginnt unser „Betrieb“ wieder im Seniorentreff:

Jeden Donnerstag ist ab 15.00 Uhr die Kaffeestube geöffnet.

Jeden ersten Dienstag im Monat ist

Männerstammtisch

Nächster Termin: **Dienstag, 4. September ab 15.00 Uhr**

Unser nächster Vortrag hat das Thema:

Notfälle im Alltag

von Hans-Jörg Lob, DRK Umkirch

Termin: **Mittwoch, 12. Sept. um 15.00 Uhr**

Ort: Seniorentreff, Hauptstr. 7

Bitte vormerken:

Da unser Sommerfest in diesem Jahr wegen der Umbauarbeiten im Seniorentreff ausfallen musste, bieten wir ein

Herbstfest

an. Dieses wird am **Freitag, 28. September** stattfinden. Nähere Information folgen noch.

Bernhard Kenk mit dem Team vom Seniorentreff



AUS DEN VEREINEN

Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch

SommerFerienProgramm für Kinder und Jugendliche

Das Ferienprogramm hat wieder richtig Spaß gemacht. Der Erste-Hilfe-Schnupperkurs war gut besucht trotz hohen Temperaturen und wir haben zusammen viel gelernt und Eis gegessen. Wie hole ich Hilfe? Wie verbinde ich Wunden? Wie mache ich eine Seitenlagerung und das Schminken von Wunden. Wie jedes Jahr sehr gefragt und wird stolz mit nach Hause getragen.

Beim Besuch auf dem Mundenhof konnten wir nach einer Stärkung uns erst mal auf den Spielplätzen austoben.

Danach zeigte die Rettungshundestaffel vom Roten Kreuz Freiburg ihr Können.

Die Jugendlichen waren so begeistert, dass sie nicht nach Hause wollten obwohl die Eltern vor der Rot-Kreuz Garage schon geduldig warteten.

Danke den Jugendrotkreuzmitgliedern Tim und Robin Schubert für ihre Mithilfe bei den beiden Aktionen.

Ihr Rotes Kreuz Umkirch




Reit- und Fahrverein Umkirch-March e.V.

Da die Pferdemesse „Eurocheval“ in Offenburg in diesem Jahr seit langem mal wieder während der Schulsommerferien veranstaltet wurde, konnten wir endlich wieder den zweitägigen Wanderritt dorthin machen. Am 25.07.18 ging es früh morgens los in Richtung Kappel-Grafenhausen, hier war unser Nachtlager, das ca. auf der Hälfte der gesamten Strecke lag. Durch die sehr hohen Temperaturen ließen wir es doch etwas gemütlicher angehen und erreichten am Freitag gegen 20:30 Uhr das Messegelände. Dort angekommen schlugen die einen ihre Zelte auf, die anderen nutzten das vom Veranstalter organisierte Feldbetten-Angebot. Wir verbrachten noch zwei weitere Tage auf der Messe und ließen uns von Vorführungen und Verkaufsständen begeistern. Die Pferde wurden nach und nach per Auto und Anhänger wieder zurück gebracht.

Mit dabei waren:

Babsi und Lis auf der Kutsche gezogen von Sissy und Tessina
Carmen und Sabrina auf der Kutsche gezogen von Mallessia und Tassja

Anna mit Kimbra

Lenna mit Luino

Ina mit Lady

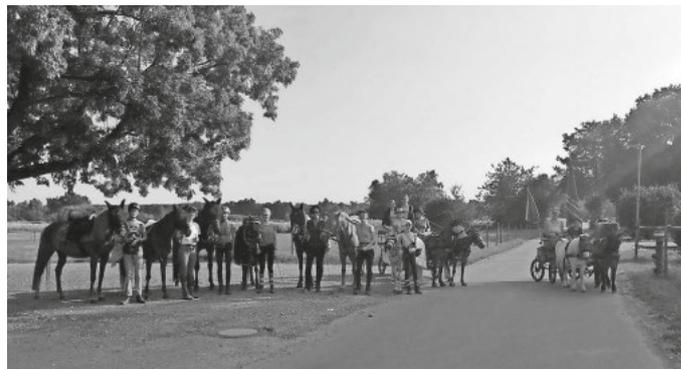
Charlotte mit Samira

Hanna und Silke mit Squanto (teilweise Kutschbeifahrer)

Alicia mit Besito

Manuel mit Brisa

Ejona, Annkatrin und Suse mit Pascha und Bonito (teilweise Kutschbeifahrer)




Judosportzentrum Umkirch

Es ist Sommer und wir machen Urlaub weshalb **kein** Training in den Schulferien stattfindet.

Am 10. September 2018 fällt der Startschuss für die neue Saison. Wir freuen uns Euch alle – GROSS und klein - wieder auf der Matte begrüßen zu dürfen.

Die daheimgebliebenen Erwachsenen treffen sich in den Ferien immer freitags von 20:00 Uhr bis 21:30 Uhr zum „Konditionserhaltungstraining“. Gerne dürfen Sie bei uns vorbeischaun und mitmischen – Muskelkater am Tag danach inklusive. Bei Fragen melden Sie sich bitte bei Caroline oder Fredy.

Ansprechpartner des JSC Umkirch:

Cheftrainer:

Fredy Herz, Telefon 07665-6374,

E-Mail: fredyherz@bairbi.de

1. Vorsitzende:

Caroline Neuwöhner, Tel.: 07665-9689425,

E-Mail: clacord@web.de

SommerFerienProgramm 2018

Seit vielen Jahren beteiligen wir uns am SommerFerienProgramm der Gemeinde Umkirch.

Unser Ziel ist immer das gleiche der Waldklettergarten in Kenzingen – ein echter Dauerbrenner.

Mit 13 Kindern aus Umkirch starteten wir am 06. August 2018 in den Klettergarten.

Der Waldklettergarten hat mittlerweile 10 Parcours mit einer Gesamtlänge von 3 Kilometer mit künstlichen Hindernissen aus Holz, Seilen und Stahlkabeln.

Uns hat es auch dieses Jahr wieder Spaß gemacht. Die Kinder waren sehr mutig und diszipliniert - eine tolle Gruppe. Wir freuen uns auf 2019.

Die Judokas Caroline, Katharina, Philip und Ruth vom JSC Umkirch



VfR-Umkirch e.V.

**Fußball - Volleyball - Tischtennis
Erwachsenengymnastik - Eltern-Kind-Turnen
Kinderturnen**

Franz-Heitzler-Weg 2, 79224 Umkirch, Tel. 75 48
Homepage: <http://www.vfr-umkirch.de>
eMail: info@vfr-umkirch.de



VfR-Abteilung Fußball

VfR Umkirch 2 – FC Waldkirch 3 5:3 (1:0)

Nach dem die zweite Mannschaft am vergangenen Wochenende in Tiengen nach mehr als 5 Jahren erfolgreich ihr Comeback feierte, sollte nun der erste Heimsieg her.

Die Partie begann munter und der Gast aus Waldkirch war anfangs die bessere Mannschaft. Einen Foulelfmeter in der 22. Minute schaute Torhüter Maximilian Bohe schön am Tor vorbei. Nach der Trinkpause die Starschiedsrichter Uli Lang, den Mannschaften verordnet hatte, drehte der VfR auf. Nach einem langen Ball von Dominic Krause, setzte Kevin Kupfer die Physik abermals wie einst vor Jahren in Wittnau außer Kraft. Praktisch schon im Toraus stehend setzte er den Ball in den langen Winkel und durchbrach so die Torlosigkeit. Mit 1:0 ging es dann in die Halbzeit.

Direkt nach Wiederanpfiff konnte Waldkirch ausgleichen, dass wiederum schmeckte den Hausherren überhaupt nicht. Umkirch machte nun immer mehr Druck und zwang den Gegner zu Fehlern. So konnte Dominic Krause per Foulelfmeter auf 2:1 erhöhen und traf wenig später aus der Distanz zum 3:1, kein Wunder das er intern nur noch „Dampfhämmer Krause“ genannt wird.

Nach dem Zwischenzeitlichen 3:2 erhöhte abermals Kevin Kupfer auf 4:2, eigentlich 10 Minuten vor Ende ein beruhigender Vorsprung sollte man meinen, aber in der 85. Minute gab es einen Foulelfmeter für Waldkirch und so stand es 5 Minuten vor dem Ende 4:3 und das Zittern begann.

Trainer Christian Hirzle dessen Harre von Minute zu Minute grauer wurden, lief nervös an der Seitenauslinie entlang, ehe Eric Bühner in der 88. Minute das erlösende 5:3 schoss.

1:0 Kupfer (29.), 1:1 Klein (49.), 2:1 Krause (54.), 3:1 Krause (58.) 3:2 Weis (62.), 4:2 Kupfer (80.), 4:3 (85.), 5:3 Bühner (88.)

VfR Umkirch – FC Waldkirch 2 6:0 (5:0)

Durch den Sieg der zweiten Mannschaft angespornt, wollte die erste Mannschaft ebenfalls das Publikum begeistern und ein gutes Spiel abliefern um die ohnehin schon gute Stimmung weiter anzuheizen, dass sollte auch gelingen und zwar wie!

Gegen eine noch nicht wirklich anwesende Abwehr des Gegners eröffnete Raul Sick nach Vorlage von Pascal Grafmüller in der .2 Minute mit dem 1:0 die wohl beste erste Halbzeit seit langem. Der VfR legte los wie die Feuerwehr, keine 60 Sekunden später legte Raul Sick dann seinem kongenialen Partner Pascal Grafmüller auf und so stand es nach knapp 3 Minute bereits 2:0.

Waldkirch wusste sich kaum zu wehren und wurde vom VfR ein ums andere mal schwindelig gespielt, so verpasste Florent Tersena mit seinem Kopfball an die Latte in der 7. Minute knapp das 3:0.

Umkirch erhöhte nun noch mal das Tempo und so zog über dem Strafraum von Waldkirch ein Unwetter namens Pascal Grafmüller auf. Innerhalb von 14 Minuten schoss er das 3:0, 4:0 und 5:0 für den VfR, alle Vorlagen kamen dabei von Raul Sick, welcher heute als Vorbereiter einen glänzenden Tag hatte.

In Halbzeit Zwei dann schaltete Umkirch einen Gang zurück, ohne dabei Überheblich zu wirken. Dennoch erarbeitete sich der VfR immer wieder gute Chancen, eine davon nutzte Patrick Kupfer zum 6:0 Endstand.

1:0 Sick (2.), 2:0 Grafmüller (3.), 3:0 Grafmüller (18.), 4:0 Grafmüller (23.), 5:0 Grafmüller (32.), 6:0 Kupfer Patrick (83.)

Nächste Termine:

SpVgg. Gundelfingen/Wildtal 3 – VfR Umkirch 2, am 19.08.18.

Anpfiff ist um 15 Uhr

AC Milan Waldkirch – VfR Umkirch, am 19.08.18.

Anpfiff ist um 15 Uhr



MUSIKSCHULE IM BREISGAU e.V.

Die Blockflöte

Nach wie vor gehört die Blockflöte zu den beliebtesten Einsteigerinstrumenten für musikbegeisterte Kinder. Doch wer die Liebe zu diesem Instrument entdeckt hat, das gleichzeitig singen, krähen, fauchen und klappern kann, der wird es immer spielen. Wer zusätzlich zur Sopranblockflöte noch die Altblockflöte spielen lernt, der kann aus der reichhaltigen Palette der weit verzweigten Blockflötenfamilie auswählen. Als Soloinstrument, als Kammermusikinstrument und sogar als Jazz- und Popinstrument findet die Blockflöte ihre Einsatzmöglichkeiten.

Ab welchem Alter ist das Angebot geeignet?

Das ideale Einstiegsalter für die Blockflöte liegt bei ca. 5 - 6 Jahren, je nach körperlicher Reife. Ein späterer Einstieg im Kinder- und Jugend- oder Erwachsenenalter ist jederzeit möglich.

Der Blockflötenunterricht findet mittwochs ab Oktober 2018 statt.

Anmeldung: Die Anmeldung können Sie über der Homepage tätigen.

Neue Kurse ab Oktober 2018

Musikalische Früherziehung in Umkirch

Kindergartenkinder haben ein natürliches Gefühl für Musik. Darauf aufbauend sollen ihnen in der musikalischen Früherziehung auf spielerische Art und Weise erste Einblicke in die Welt der Töne vermittelt werden. Dies geschieht durch das gemeinsame Erleben, über Bewegung, Tanz, Gestik und Rhythmik. Die musikalische Früherziehung umfasst vielseitige Gestaltungsbereiche: das Singen, Musizieren, das Sprechen und Hören, das freie und gebundene Tanzen, das Gestalten nach festen Regeln und das Improvisieren und Experimentieren. Mit sehr viel Spaß und spielerisch erfahren die Kinder viel über Musik.

Die Musikalische Früherziehung ist für Kinder ab 4 Jahren geeignet und findet statt am Mittwoch um 15:45 und 16:45 Uhr.

Die Kursgebühr beträgt für Kinder aus unseren Mitgliedsgemeinden € 22.-/Monat.

Die Anmeldung können Sie gerne über unsere Homepage tätigen.

Weitere Informationen und weitere Angebote der Musikschule u.a. zu Unterrichtsform und Unterrichtsgebühren finden Sie unter:

www.musikschule-breisgau.de

Kontakt:

Musikschule im Breisgau

Geschäftsstelle - Vörsstetter Str. 3 - 79194 Gundelfingen

eMail: info@musikschule-breisgau.de, Tel: 0761 589891



SONSTIGES

Fahrplan „Weinfest in Breisach“

Freitag, 31. August 2018 bis

Montag, 03. September 2018

Linie 6: TUNIBERG-EXPRESS			
Freiburg	Abfahrt		
Paduaallee	17:50	19:30	21:00
Umkirch			
Brünleacker/Adler/ Schloß	17:55	19:35	21:05
ST. NIKOLAUS			
Haltestellen	18:02	19:42	21:12
OPFINGEN			
Unterdorf / Rathaus / Hausgarten	18:05	19:45	21:15
TIENGEN			
Etmatten / Vogteistr.	18:10	19:50	21:20
MENGEN			
Gasthaus Adler	18:15	19:55	21:25
MUNZINGEN			
Romanstraße	18:20	20:00	21:30
OBERRIMSINGEN			
Dorfplatz	18:25	20:05	21:35
NIEDERRIMSINGEN			
Tanne / Rathaus	18:30	20:10	21:40
BREISACH			
Weinfestgelände	18:40	20:20	21:50



Bitte vergesst uns nicht!

Stellt bitte Schalen mit Wasser in Euren Garten/Vorgarten/Terrasse/Balkon – wir brauchen Euch jetzt!!



Und wer am Waldrand wohnt kann auch eine Wanne mit Wasser für die anderen Wildtiere aufstellen. Danke!



BITTE VORMERKEN!

SOMMERPAUSE

in den Kalenderwochen

34/35/36



FORTSETZUNG DER APOTHEKENNOTDIENSTE

Samstag, 25.08.2018:

Adler-Apotheke in der March, Dorfstr. 1,
79232 March (Hugstetten), Tel.: 07665 - 93 05 16

Sonntag, 26.08.2018:

Apotheke am Gutshof, Hauptstr. 9,
79224 Umkirch, Tel.: 07665 - 5 16 26

Montag, 27.08.2018:

Apotheke am Rathaus, Hinter den Eichen 6,
79276 Reute, Tel.: 07641 - 91 29 12

Dienstag, 28.08.2018:

Bären-Apotheke in der March, Hauptstr. 39,
79232 March (Buchheim), Tel.: 07665 - 22 52

Mittwoch, 29.08.2018:

Breisgau-Apotheke, Vogesenstr. 2,
79206 Breisach, Tel.: 07667 - 75 37

Donnerstag, 30.08.2018:

St. Wendelin-Apotheke, Farbgassee 10,
79291 Merdingen, Tel.: 07668 - 58 12

Freitag, 31.08.2018:

Franziskaner-Apotheke Oberrimsingen,
Großgasse 2,
79206 Breisach, Tel.: 07664 - 40 87 14

Samstag, 01.09.2018:

Kaiserstuhl-Apotheke, Hauptstr. 67,
79356 Eichstetten, Tel.: 07663 - 12 05

Sonntag, 02.09.2018:

Kaiserstuhl-Apotheke, Hauptstr. 3,
79235 Vogtsburg, Tel.: 07662 - 3 37

Montag, 03.09.2018:

Münster-Apotheke, Kupfertorstr. 16,
79206 Breisach, Tel.: 07667 - 72 99

Dienstag, 04.09.2018:

Rats-Apotheke, Hauptstr. 4,
79268 Bötzingen, Tel.: 07663 - 14 70

Mittwoch, 05.09.2018:

Franziskaner-Apotheke Oberrimsingen,
Großgasse 2,
79206 Breisach, Tel.: 07664 - 40 87 14

Donnerstag, 06.09.2018:

Apotheke zum Roten Fingerhut, Bachenstr. 9,
79241 Ihringen, Tel.: 07668 - 3 17

Freitag, 07.09.2018:

Münster-Apotheke, Kupfertorstr. 16,
79206 Breisach, Tel.: 07667 - 72 99

Samstag, 08.09.2018:

Silberberg-Apotheke, Hauptstr. 8,
79353 Bahlingen, Tel.: 07663 - 26 41

Sonntag, 09.09.2018:

St. Martins-Apotheke Hochdorf, Fuhrmannsgasse 1,
79108 Freiburg, Tel.: 07665 - 28 24

Montag, 10.09.2018:

Sonnenberg-Apotheke Opfingen,
Freiburger Str. 8,
79112 Freiburg, Tel.: 07664 - 15 52

Dienstag, 11.09.2018:

Stadt-Apotheke, Neutorstr. 2,
79206 Breisach, Tel.: 07667 - 2 18

Mittwoch, 12.09.2018:

Breisgau-Apotheke, Vogesenstr. 2,
79206 Breisach, Tel.: 07667 - 75 37

Donnerstag, 13.09.2018:

Breisgau-Apotheke, Vogesenstr. 2,
79206 Breisach, Tel.: 07667 - 75 37

Freitag, 14.09.2018:

Rebtal-Apotheke Tiengen, Im Maierbrühl 3,
79112 Freiburg, Tel.: 07664 - 91 07 00

Samstag, 15.09.2018:

Apotheke am Gutshof, Hauptstr. 9,
79224 Umkirch, Tel.: 07665 - 5 16 26



„Auch der längste Weg beginnt mit dem ersten Schritt“,
lautet eine Chinesische Weisheit. Und Philip Rosenthal formulierte es einst so:
„Wer aufhört besser zu werden, hat aufgehört, gut zu sein.“



Steinmetzbetrieb
Friedrich
GmbH
www.SteinInForm.de

Große Ausstellung !

- GRABMALE
- WASCHTISCHE
- DUSCHTASSEN
- WANDVERKLEIDUNGEN
- KÜCHENARBEITSPLATTEN
- RESTAURATION
- BRUNNEN

79232 March-Hugstetten, Am Bahnhof 12
Tel. 0 76 65-13 48 Fax: 0 76 65-9 50 61

◆ FLIESENBAU STEIERT ◆

Aktion: Das barrierefreie Seniorenbad

→ sowie Fliesenarbeiten aller Art

Fordern Sie Ihr kostenloses Angebot an!

March: 07665 - 9 56 98

Suche Ackerstreifen

Wir suchen einen Ackerstreifen/ Grünstreifen (gerne mit Baumbestand) für private Nutzung in Hochdorf, March oder Umkirch zum Kauf oder Pacht.

→ TEL. 0176 - 32 85 45 21

AUSHILFEN FÜR KIOSKBETRIEB IN BÖTZINGEN GESUCHT !!!

Kontakt:

0157 – 55871243

Schule vorbei? - FSJ in Freiburg!

**Individuelle Assistenz bei Menschen mit Handicap.
Begleitung in Uni, Schule, Ausbildung, zu Hause
und unterwegs.**

Infos: www.isa.fsj-freiburg.de, 07 61 / 4 55 77 - 82

**Jetzt bewerben bei der AWO!
bewerbung@fsj-freiburg.de**




*Selbstständige Beraterin
für Pampered Chef*

JENNY BARDOS

Mobil: +49 (0)175 2000001
E-Mail: jennybardos79@gmail.com
Web: bardos.shop-pamperedchef.de

Verwandeln Sie Ihren Ofen in einen Steinofen!

Reisebüro
MEERSBURG
primo LESERREISEN



ANFUHDWEG ZU
DEN SCHÖNSTEN
ZIELEN DER WELT!

P
inklusive



RHODOS

DIE INSEL DER KREUZRITTER

AB/BIS FRIEDRICHSHAFEN: 02.10. - 09.10.18

ab € 899,- pro Person

Hotel Lindos Royal 4* * mit Halbpension
auf Wunsch Haustürservice · großes Ausflugspaket
sowie Schiffsausflug auf die Insel Symi zubuchbar**



Anita Maier

vorgemerkte Reisebegleitung

IM BANN DER GÖTTER! Sagenhaft, ja geradezu göttlich – und das im buchstäblichen Sinn des Wortes – präsentiert sich die Ägäis. Rhodos ist die viertgrößte Insel von Griechenland und die Hauptinsel der Dodekanes. Kreuzritter, Venezianer, Genuesen sowie Türken haben überall ihre Spuren hinterlassen. Hier werden Sie mit uns auf Schritt und Tritt altes griechisches Kulturgut finden. Dazu zählen unter anderem die **Akropolis von Lindos** oder die **mittelalterliche Altstadt von Rhodos-Stadt**, die zum **UNESCO-Weltkulturerbe** gehört.

Genießen Sie die vielfältige Flora und Fauna, wunderschöne Strände und ursprüngliche Gebirgslandschaften. **Lernen Sie mit uns die abwechslungsreiche Insel mit fast 300 Sonnentagen im Jahr kennen.** Wir schlendern mit Ihnen durch verwinkelte Gassen malerische Städtchen und genießen die Gastfreundschaft, die hier besonders großgeschrieben wird und Ihre Reise unvergesslich werden lässt. **Kommen Sie mit uns mit!**

Bitte senden Sie mir nähere Infos zur Reise: Griechenland – Rhodos

Vor- und Zuname:

Straße/Hausnr.:

PLZ/Wohnort:

Telefon tagsüber:

Bitte gleich per Post oder Telefax einsenden an:

PRIMO-Reisebüro · Daisendorferstr. 34 · 88709 Meersburg

Telefon: 0 75 32 / 80 01 - 0 · Telefax: 0 75 32 / 80 01 - 22

E-Mail info@aufundweg.net · Internet: www.aufundweg.net



Es ist Vollmond ... lasst uns feiern
Am 25.08 ab 19 Uhr
Im Fettnäpflehof
In Tracht
Schlossmattenstr. 15, Bötzingen

Über 25 Jahre

Hausgeräte-Kundendienst

Telefon 0 76 65 / 93 90 18 7 - Fax 93 90 18 9

Günstiger Stundensatz, Fahrauslagen nur 8,00 €

Manfred Hartmann & Michael Göhrig
Eschenweg 3
79232 March
Telefon 07665-9 39 01 87
Telefax 07665-9 39 01 89



Verkauf - Beratung - Service

AEG & Miele Vertragshändler

Reparaturen von Haushaltsgeräten aller Fabrikate

Burkheimer Weintage

Im historischen Mittelstädtle

www.burkheimer-weintage.de 7.-10. September 2018

Kulturkreis Ringsheim e.V. Studienreise in den Iran



Der Kulturkreis Ringsheim führt vom 25. Oktober bis 03. November 2018 eine faszinierende Studienreise in den Iran durch.

Der Iran, das sagenumwobene Persien, bietet dem Besucher eine Fülle an Entdeckungsmöglichkeiten. Die Schätze an frühgeschichtlichen, antiken und islamischen Sehenswürdigkeiten, wie beispielsweise in Teheran oder Isfahan, sind einzigartig. Die abwechslungsreichen Landschaften mit schneebedeckten Bergen, Wüsten und fruchtbare Ebenen beeindruckend.

Erleben Sie ein ungewöhnliches und faszinierendes Land mit seinen gastfreundlichen Menschen. Der Iran ist ein sicheres Reiseland.

Ausführliche Informationen und Reiseprospekte sind erhältlich bei Esther Dixa, Tel. 07822/896761, Fax 896763 oder E-Mail: Esther@Dixa.de.

Weitere Studienreisen führen 2018/19 nach Südafrika, Vietnam, Peru und zum Balkan.

STRAUBE GEÖFFNET

26. August bis 02. November 2018

tgl. ab 17 Uhr, Sonn- und Feiertage ab 16 Uhr
Samstag Ruhetag
Reservierungen möglich



ÖKO WEIN- UND SEKTGUT
Wo.Ishöhle 3 · 79291 Merdingen · Telefon 07668 / 94230 · www.gretzmeier.de

Jeden Mittwoch 18 Uhr Weinbergführung
mit Weinprobe und gemütliches
Beisammensein in der Straube.

Weinverkauf täglich von 8.00 - 18.30 Uhr

Neu: **Trüffelkuchen**

LÖRCH
HOLZBAU
Benzstraße 1 • 79232 March-Hugstetten

- △ Dachstühle
- △ Altbausanierung
- △ Dachfenstereinbau
- △ Treppenbau
- △ Balkone
- △ Carport
- △ Pergolen

07665 1773 www.holzbauloerch.de

Zahnärztliche Praxis

mit zahntechnischem Labor

Dr. A. Schymanski

Im Brünneleacker 10

79224 Umkirch

www.zahnarzt-umkirch.de

Tel. 0 76 65 / 70 80



Neueröffnung am 03.09.2018

Krankengymnastik Umkirch

Heidelinde Weiss und Andrea Fröhlich

Hauptstraße 29 • 79224 Umkirch

Tel. 07665 423 89 62

Termine nach Vereinbarung

Geflügelverkauf Giesecker

Di., 28.08.2018 Umkirch, Sporthalle, 14.15 Uhr

Tel. 02353/7000-0 www.gefluegelhof-giesecker.de

Ludwig Figlestahler

Bestattungsdienst

† Überführung / Abholung

† Aufgeben der Todesanzeige

† individuelle Betreuung

† Erledigung aller Formalitäten

† Organisation der Beerdigung

† Tag und Nacht erreichbar

Milchstr. 9, 79206 Breisach-Gündlingen, Tel.: 07668/902090, Mobil: 0170/2137708



Die 27. Internationalen Keramikwochen Hüfingen 8. bis 23. September 2018 mit Töpfermarkt und Ausstellungen

Gibt es ein faszinierenderes Material als Keramik? Wohl kaum: Ungebrannter Ton ist wandelbar in schier jede Form, und wer je einem Töpfer an der Drehscheibe zugesehen hat, weiß um dieses Faszinosum. Allerdings muss man das können! Und was Keramik alles sein kann, ist jedes Jahr wieder im September inmitten der Altstadt Hüfingens, dem lauschigen Städtchen und Erholungsort auf der Baar, zu erleben.

Auch in diesem Jahr werden 48 erlesene Keramiker und Keramikerinnen aus dem ganzen Bundesgebiet, aus Frankreich, Holland und Belgien auf dem beliebten Töpfermarkt am 8. und 9. September 2018 zeigen und anbieten, was Könner und Könnerrinnen aus dem plastischen Material machen – vom Geschirr über einzigartige Gefäße und Vasen bis hin zum keramischen Schmuck. Zusätzlich ist eine Wettbewerbsausstellung der Marktteilnehmer in der Stadthalle dem „Gedeckten Tisch“ gewidmet. Wie immer können Besucher hier ihre Urteile abgeben – und wie immer winken attraktive Preise.



Die diesjährigen Sonderausstellungen im Stadtmuseum und in der Rathausgalerie sind der sog. „Kasseler Schule“ gewidmet und zeigen Gefäße und Plastiken von Keramiker/innen, die ihre Ausbildung einst an der Kunsthochschule in Kassel absolvierten. **Heidi Kippenberg** (*1941) studierte noch bei dem legendären Lehrer Walter Popp, der



in den 1960er Jahren mit neuen Montage- und Glasurtechniken die deutsche Keramik revolutionierte und durch seine langjährige Lehrtätigkeit die „Kasseler Schule“ begründete. **Guido Sengle** (*1956) gehört dann schon der zweiten Generation der „Kasseler Schule“ an, studierte er doch in den 1970er Jahren bei Pops Nachfolger Prof. Ralf Busz, bei dem auch **Bernd**

Fischer (*1956) Anfang der 1980er Jahre studierte. **Lutz Könecke** (*1973) schließlich war einer der letzten keramischen Absolventen in Kassel. Die Eröffnung durch Bürgermeister Michael Kollmeier findet am Freitag, den 7. September 2018 um 19.00 Uhr im Foyer des Rathauses in Hüfingen statt.

Der 27. Internationale Töpfermarkt findet am Samstag, 8. September 10.00 Uhr – 18.00 Uhr und Sonntag, 9. September von 11.00 – 18.00 Uhr statt. Die Ausstellungen im Stadtmuseum für Kunst und Geschichte sowie im Rathaus sind zusätzlich am 17. und 24. September 2017 von 14.00 – 17.00 Uhr geöffnet.

Das Programm der 27. Internationalen Keramikwochen Hüfingen gibt es als PDF im Internet unter www.huefingen.de/keramik oder gedruckt direkt beim Kulturamt der Stadt Hüfingen. Veranstalter der Internationalen Keramikwochen ist die Stadt Hüfingen in Zusammenarbeit mit dem Gesamtorganisationsorganisator Herrn Dr. Walter Lokau.



Zu gewinnen gibt es tolle Preise!

1. Preis: KulTour in Hüfingen. Verbringen Sie den Tag beim Schlendern über den Töpfermarkt und Bestaunen der keramischen Ausstellungen. Spannend wird es dann beim Eintauchen in das Reich der Römer. Lassen Sie den Tag dann entspannt, in mediterranem Ambiente bei Wein und Tapas ausklingen.

Im Gewinn enthalten sind ein Abendessen für zwei Personen in der Enoteca und Tapasbar Bel Nini (Wert: 100 €) in der wunderschönen Hüfinger Altstadt. Zusätzlich erhalten Sie alle Eintritte zu den Keramikausstellungen und der Römischen Badruine frei. In der Römischen Badruine erwartet Sie ein Aperitif und ein römisches Kochbuch. Das Angebot kann nur Samstag 08.09.2018 oder Sonntag 09.09.2018 genutzt werden.



2.– 5. Preis: Freier Zutritt zu allen Keramikausstellungen während des Töpfermarktwochenendes 2018. Zusätzlich eine Eintrittskarte für die Römische Badruine mit römischem Kochbuch und Aperitif.

6. – 10. Preis: Freier Zutritt zu allen Keramikausstellungen am Töpfermarktwochenende 2018.



Folgende Fragen sind richtig zu beantworten:

1. Wie viele Keramiker werden in diesem Jahr ihre Stände auf dem Töpfermarkt aufschlagen?

2. Welche vier Künstler stellen ihre Objekte im Rathaus und im Stadtmuseum aus?

3. Unter welchem Thema, können die Marktteilnehmer an der Wettbewerbsausstellung teilnehmen?

**EINSENDESCHLUSS:
31. August 2018**

Name:

Straße:

PLZ, Wohnort:

Tel.-Nummer:

E-Mail-Adresse:

Senden Sie den Coupon auf einer Postkarte an:

**Stadtverwaltung Hüfingen | Bereich Tourismus und Kultur
Hauptstr. 16/18 | 78183 Hüfingen**

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen

HÖREN. LEBEN.



Hören in allen Farben & Facetten

WIR SIND IMMER IN IHRER NÄHE:

FREIBURG City Am Predigertor 1 Tel.: 0761 - 20 21 077
FREIBURG West Hofackerstraße 95 Tel.: 0761 - 80 98 170

www.fb-hoersysteme.de

Treppenlift

Service + Verkauf vom regionalen Profi!

Tel. 07741 965858

www.reha-lift.biz

mathias andris
www.andris-glaserei.de

Glaserei & Fensterbau
 Eschenweg 1a
 79232 March-Hugstetten
 Tel. 0 76 65 - 93 00 26
 Fax 0 76 65 - 93 00 27
 info@andris-glaserei.de

EINFACH! KOMPETENT!

- Fenster u. Türen
- Vordächer
- Einbruchhemmung
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Reparaturen

Ihr Partner in Sachen Glas, Fenster und Türen – Besuchen Sie unsere umfangreiche Ausstellung!

WINTER

- Solar
- Sanitär
- Heizung
- Blechnerei
- Kundendienst

Dorfstraße 34
 79232 March-Hugstetten
 Telefon 07665 22 05
 Telefax 07665 40727
www.winter-sanitaer-heizung.de
winter-sanitaer-match@t-online.de

Immer wieder freitags im August toskanisches Barbecue
 mit vielen landestypischen Leckereien. Wir grillen Fleisch, Fisch & Meeresfrüchte und backen das hausgemachte Brot auf der Terrasse mit Antipasti und Salatauswahl.

Frei nach dem Motto genießen wie im Urlaub.... für 19,90 Euro

Auf Ihre Reservierung freut sich Ihre Gastgeberfamilie Leone

Lokalität Gutshof

www.lokalitaet-gutshof.de • Tel. 07665/9390201

NATÜRLICH Adalbert Faller Bestattungsinstitut

**Vorsorge • Trauerbegleitung
 Bestattungen • Überführungen**

Seit über 100 Jahren im Dienste der betroffenen Menschen

Natürlich Faller-Heudorf
 Dorfstraße 20
 79232 March-Hugstetten

Tel.: 07665/13 07
 Fax: 07665/28 25
info@natuerlich-faller.de

MEHR PLATZ UND KOMFORT IM BAD!

piccobagno ermöglicht auch in kleinen Badezimmern den Genuß von Badewanne, Dusche und dekorativen Badmöbeln bei gleichzeitig großem Platzangebot. Aus einer Hand, eingebaut in wenigen Tagen von Ihrem Fachbetrieb. Verzichten Sie auf nichts – fordern Sie gleich unseren Farbprospekt an!

RUF Ihr Meisterbetrieb

- Bäder + Service
- Baublecherei
- Gasheizung

0171/2057454
xaver-ruf@t-online.de

Die perfekte Lösung für Renovierung und Neubau auf 3 - 6 m²

Med. Fußpflege

auch mit UV-Lack und French-Look (auch Hausbesuche)

Simone Grabe, 79224 Umkirch, Gutshof 14
 Tel. 07665-93 23 478 • Mobil: 0152-16 16 54 56

SMP

"Be part of a world class team."

Ausbildung und Duales Studium bei SMP

„Die **Samvardhana Motherson Group** ist einer der weltweit am schnellsten wachsenden Anbieter vollständiger Systemlösungen für die Automobilindustrie. Die **Samvardhana Motherson Peguform (SMP)** ist der Spezialist für Kunststofftechnologien im Konzern. Mit Standorten in Europa, Nordamerika, Südamerika und Asien unterstützen wir die großen Automobilhersteller in aller Welt. Angesichts unseres schnellen Wachstums suchen wir ständig nach talentierten, neuen Mitarbeitern für unser Team.“

Technische & kaufmännische Berufe.

- Industriekaufmann/-frau
- Technische/-r Produktdesigner/-in
- Industriemechaniker/-in
- Elektroniker/-in für Betriebstechnik
- Fachkraft für Lagerlogistik
- Fachlagerist
- Maschinen- und Anlagenführer/-in
- Verfahrensmechaniker/-in
- Mechatroniker/-in

Was wir bieten.

Interessante und herausfordernde Aufgaben mit hoher Eigenverantwortung, flexible Arbeitszeiten, attraktive Sozialleistungen, betriebliche Altersvorsorge und gute Weiterentwicklungsmöglichkeiten in einem global wachsenden Unternehmen an unserem Standort Bötzingen. Studiengänge in Kooperation mit der Dualen Hochschule Baden-Württemberg (Horb bzw. Villingen-Schwenningen).

So lernen wir uns kennen.

Für Informationen stehen Ihnen folgende Ansprechpartner zur Verfügung:
 Für kaufmännische Ausbildungsberufe und Duales Studium Frau Stefanie Schätzle, stefanie.schaetzle@smp-automotive.com oder telefonisch unter 07663 – 61 3200. Für technische Ausbildungsberufe Frau Chiara Weber, jobs-boetzigen@smp-automotive.com oder unter Tel. 07663 – 61 3340.

Proud to be part of samvardhana motherson



Wichtige Bereitschaftsdienste und Adressen

- **Polizeiposten March-Buchheim, Hauptstr. 3** 934293
Mo.-Fr. 7.30 - 12.00 Uhr + 13.30 - 16.30 Uhr,
zu den übrigen Zeiten:
Polizeirevier Breisach, Müllheimerstr. 1 **07667 9117-0**
- **Polizei** **110**
- **Feuerwehr** **112**
Feuerwehrkommandant
Benedikt Tröscher **9477297**
Feuerwehrgerätehaus **938619**
- **Bundeseinheitlicher Notruf**
- für Rettungsdienst **112**
- für Krankentransport **0761/19222**
- **Universitäts-Kinderklinik, Freiburg**
Mathildenstr. 1, 79106 Freib. **0761 27043000**
Zentrale: **0761 27020690**
- **Gift Notruf Zentrale** **0761 19240**
- **Notdienst Bauhof Wasser - Wasserversorgung Umkirch GmbH**
Bereitschaftsnummer **07665 7896**
- **Strom & Gas - Gemeindewerke Umkirch GmbH Kundenservice** **505-404**
24 h Bereitschafts- und Entstördienst
Verbundwarte badenova (kostenlos) **0800 2767767**
- **Taxi Stern** **1212**
- **Taxi Schätzle** **7397**
- **Ozon** **0761 77555**
- **Rechtsanwalt-Notdienst** **0172 7451940**
Rechtsberatung in unaufschiebbaren Straf- und Zivilsachen.
Bereitschaftsdienst täglich 18.00 - 8.00 Uhr, an Wochenenden/Feiertagen rund um die Uhr
- **Recyclinghof, Am Gansacker 9a** **7053**
Öffnungszeiten:
Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr
Freitag 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 12.00 Uhr
- **Grünschnittsammelstelle, Waltershoferstr.**
Öffnungszeiten:
Mittwoch 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 13.00 Uhr
- **Ärztlicher Bereitschaftsdienst**
■ **Notfallpraxis für Erwachsene** **116 117**
■ **Notfallpraxis für Kinder** **0180 6076111**
- **Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst** **0180 3222 555-41**
- **Tierärztlicher Notfalldienst** **0761 72266**



- **Apotheken**
Samstag, 18.08.2018:
Franziskaner-Apotheke Oberrimsingen,
Großgasse 2,
79206 Breisach, Tel.: 07664 - 40 87 14
Sonntag, 19.08.2018:
Adler-Apotheke in der March, Dorfstr. 1,
79232 March (Hugstetten), Tel.: 07665 - 93 05 16
Montag, 20.08.2018:
St. Martins-Apotheke Hochdorf, Fuhrmannsgasse 1,
79108 Freiburg, Tel.: 07665 - 28 24
Dienstag, 21.08.2018:
Sonnenberg-Apotheke Opfingen, Freiburger Str. 8,
79112 Freiburg, Tel.: 07664 - 15 52
Mittwoch, 22.08.2018:
Stadt-Apotheke Breisach, Neutorstr. 2,
79206 Breisach, Tel.: 07667 - 2 18
Donnerstag, 23.08.2018:
Apotheke am Rathaus, Hinter den Eichen 6,
79276 Reute, Tel.: 07641 - 91 29 12
Freitag, 24.08.2018:
Europa-Apotheke, Richard-Müller-Str. 3 C,
79206 Breisach, Tel.: 07667 - 94 20 55
Fortsetzung der Apothekennotdienste s. Seite 15
Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich um 08.30 Uhr
- **Telefonseelsorge** **0800 1110111**
vertraulich, anonym, kostenfrei, rund um die Uhr
- **Ökumenischer Seniorentreff**
Hauptstraße 7
jeden Donnerstag ab 15.00 Uhr, jeden ersten
Dienstag im Monat Herrenstammtisch,
mittwochs Veranstaltungen lt. Jahresprogramm
und Mitteilungen im Nachrichtenblatt
- **Tageselternverein**
Orte für Kinder Gundelfingen und Freiburger Umland e.V.
Vörstetter Str. 3, 79194 Gundelfingen
Fax: 0761 5899910, **0761 5899908**
kontakt@tageselternverein-gundelfingen.de
Sprechzeiten: Mo/Mi/Fr 10.00 - 12.00 Uhr
Mi 15.00 - 17.00 Uhr
- **Caritasverband**
Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald
■ **Krankheit, Reha, Kur, Risikoschwangerschaft, Geburt ...**
Ihre Familie braucht Unterstützung ?
Kontakt: **0761 8965-451**
cv.familienpflege@caritas-bh.de
www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de
■ **Integrationsfachdienst**
Holzmarkt 8, 79098 Freiburg,
Fax 0761 36894-455, **0761 36894-500**
ifd@ifd-freiburg.de Termine n. Vereinbarung
- **Sozialverband VdK**
- Ortsverband Umkirch
Interessenvertretung gegenüber der Politik und den Sozialgerichten.
An den Stockmatten 2,
79350 Sexau, **07641 9677627**
Fax: 07641 9679314
www.VdK-Umkirch.de
Email: info@VdK-Umkirch.de
Ansprechpartner: Peter Schneble

- **Beratungsstelle für ältere Menschen u. deren Angehörige**
Beratung in allen Fragen der ambulanten
Altenhilfe, Hauptstraße 25,
79268 Bötzingen **07663 9148835**
- **Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.**
Hauptstraße 22, 79224 Umkirch **07663 8969-220**
Häusliche Alten- u. Krankenpflege -
Hauswirtschaftliche Versorgung
„Pflege für schwerstkranke und sterbende Menschen“
Sprechstunde für Angehörige von Menschen mit Demenz **07663 8969-260**
Tagespflege „Am Mühlbach“ **07663-8969-266**
Hauptstraße 22, 79224 Umkirch
- **Sozialstation Dreisam gGmbH**
Hugstetterstrasse 4, 79224 Umkirch
Tel.: 07665/9473888, Fax: 07665/9473889
Ambulante Grund- und Behandlungspflege, Intensiv-
und Palliativpflege, Tagespflege, Nachtpflege
- **Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch**
■ Nachbarschaftshilfe und Hausnotruf für kranke, ältere und behinderte Mitbürger **6499 5290533**
■ Aktivierender Hausbesuch **6665+017672185227**
■ Seniorengymnastik, montags, 9.30 Uhr, Rot-Kreuz-Raum **8565 + 6225**
■ Seniorengymnastik, mittwochs, 9.30 Uhr, Rot-Kreuz-Raum **8565 + 99445**
Gutshof, Hauptstr. 3
■ Seniorenwassergymnastik, donnerstags, 9.00 Uhr u. 9.50 Uhr, Aquafit **5 14 79**
■ Tanzkreis ab 50, freitags, 9.30 Uhr, Bürgersaal **0761 445464**
■ Bewegungstreff im Freien, donnerstags, 16.30 Uhr, Gutshofplatz, danach Radfahren oder Spaziergang **7468 oder 6347**
■ Gemeinsam Kochen und Essen **7213**
■ Gedächtnistraining dienstags 10.00 Uhr, Rotkreuzraum **0176-72185227**
- **Musikschule im Breisgau e.V.**
Jugend- und Erwachsenenbildung **0761 589891**
Fax: 0761 589893, Vörstetter Str. 3,
Postfach 1125, 79190 Gundelfingen
- **Gemeindebücherei Umkirch**
Franz-Heitzler-Weg 8, **9373920**
Di. 15.00 - 19.00 Uhr, Mi. 10.00 - 13.00 Uhr u. 15.00 - 19.00 Uhr, Do. 10.00 - 13.00 Uhr und 16.00 - 18.00 Uhr
- **Friedhofsamt Umkirch**
Bei Sterbefällen an Wochenenden ist bei der **Firma Bestattungen Meier, Tel. 0171 9973213 und 07665 7982**, für die Gemeinde ein Notfalldienst eingerichtet. Die Anmeldung von Sterbefällen beim Standesamt ist am nachfolgenden Werktag oder bei einem Bestattungsunternehmen vorzunehmen. Terminabsprachen für Bestattungen/Beisetzungen erfolgen jedoch ausschließlich über Bestattungen Meier.
- **Hospizgruppe Umkirch**
Begleitung von Schwerkranken, Sterbenden und deren Angehörigen **0151 24125533**
- **AWO Seniorenwohnanlage „Am Herrenwädele“ und AWO Stützpunkt Umkirch**
Hausleitung Frau Biewer-Block
Tel.: 07665-942270, Fax: 07665-942271
email: wal-umkirch@awo-bhe.de
Snewelinstr. 27, 79224 Umkirch

IMPRESSUM Herausgeber: Bürgermeisteramt • 79224 Umkirch
Telefon (07665) 505-0 • Telefax (07665) 505-39

E-Mail: nachrichtenblatt@umkirch.de • Internet: www.umkirch.de

Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Inhalt:
Bürgermeister Walter Laub

Öffnungszeiten des Rathauses:
Montag - Donnerstag: 8.00 - 12.00 Uhr,
Freitag: 7.30 - 12.30 Uhr,
Dienstag: 14.00 - 16.00 Uhr,
Mittwoch: 15.00 - 18.00 Uhr

Bürgerbüro:
Dienstag: 8.00 - 16.00 Uhr

Redaktionsschluss: Dienstag 12.00 Uhr

Für den Anzeigenteil/ Druck:
Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach
Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de
Homepage: www.primo-stockach.de